

- (n) One double basin laundry tray or one automatic clothes washer per ten apartments; one automatic washing machine per 20 apartments.
- (o) Several stores may use a common washroom provided it is accessible via an indoor passageway.
- (p) A tub or sink must be installed in a food store. In dog kennels and pet shops, a tub or a service sink and a floor drain must be installed.
- (q) Fixtures for employees may be situated in the customers' washrooms.
- (r) In a home for the elderly, tubs must be installed in a proportion of 1 unit per 10 persons.
- (s) The maximum number of swimmers is determined in a proportion of one swimmer per every 1,4 sq. surface metres in the shallow zone and 2,2 sq surface metres in the deep zone. The floor plan for rooms must be arranged so that swimmers may go through the toilet area to get to the showers.
- (t) Under 26 customers, 1 W.C. and 1 lavatory will be enough for both customer and employee use. From 26 to 50 customers, 2 W.C. and 2 lavatories will be enough for both customers and employees, but in two separate washrooms. Where customers eat outside, separate washrooms for both genders with access from the outside are required.
- (u) Toilet facilities are not required for fewer than 5 employees.
- (v) Separate rooms for both genders with access to the outside are compulsory.
- (w) A shower is compulsory per 15 employees exposed to excessive heat or to skin contact with corrosive, noxious, irritating or infectious.

4444

Gouvernement du Québec

O.C. 886-2001, 4 July 2001Building Act
(R.S.Q., c. B-1.1)**Corporation des maîtres électriciens du Québec and
the Corporation des maîtres mécaniciens en
tuyauterie du Québec
— Mandate entrusted**

Regulation respecting the mandate entrusted to the Corporation des maîtres électriciens du Québec and the Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec

WHEREAS under subparagraph 6.1 of the first paragraph of section 182 of the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1), the Government may, by regulation, determine a procedure for the apportionment, between the Régie du bâtiment du Québec and the mandatory Corporation referred to in section 129.3 of the Act, of the dues and fees payable by a contractor for an application for the issue or alteration of a licence, for the renewal of the licence, for an examination or any other means of evaluation and for the review of a ruling that pertains to the issue, alteration, suspension or cancellation of a licence;

WHEREAS under subparagraph 6.2 of the first paragraph of section 182 of the Act the Government may also, by regulation, determine the administrative and financial procedures applicable to the Régie du bâtiment du Québec and to the mandatory Corporation for the management, administration, transfer and updating of the records of a contractor holding licences;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation attached to this Order in Council was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 3 January 2001 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the 45-day period has expired;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour:

THAT the Regulation respecting the mandate entrusted to the Corporation des maîtres électriciens du Québec and to the Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting the mandate entrusted to the Corporation des maîtres électriciens du Québec and to the Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec

Building Act
(R.S.Q., c. B-1.1, s. 182, 1st par., subpars. 6.1 and 6.2)

1. The Régie du bâtiment du Québec shall make available to the mandatory Corporation any information necessary for the carrying out of the mandate entrusted to it under an agreement entered into under section 129.3 of the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1) and relating, in particular, to the conditions prescribed by the Act for obtaining an electrical contractor's licence or, as the case may be, a contractor's licence for warm air heating systems, natural gas burner systems, oil burner systems, hot water and steam heating systems and plumbing.

2. The mandatory Corporation shall, in accordance with the provisions of the Act respecting access to documents held by public bodies and the protection of personal information (R.S.Q., c. A-2.1) if applicable, inform the Régie of any suspension, cancellation or refusal to renew a contractor's licence referred to in section 1 particularly where the holder of the licence becomes bankrupt.

3. The mandatory Corporation shall maintain and update daily the information in the public register in which the names and addresses of licence holders and of the natural persons referred to in section 52 of the Building Act, the subclasses of the licences and, where applicable, any restriction under section 65.1 of the Act are entered.

4. The mandatory Corporation shall establish and keep up to date, according to the provisions of the Archives Act (R.S.Q., c. A-21.1) and its regulations, a retention schedule of documents identical to that of the Régie with respect to the records constituted and the documents held by the mandatory Corporation in the carrying out of its mandate.

5. The mandatory Corporation shall be a member of the follow-up committee, which shall also include a representative of the Minister of Labour, the other mandatory Corporation and the Régie, whose purpose is to agree upon measures for the implementation of the agreement referred to in section 129.3 of the Building Act and to ensure the continuity and quality of the operations related to the activities covered by that agreement.

The representative of the Minister of Labour shall chair the committee which shall meet at least twice a year.

6. Matters before the Régie on the date on which the agreement referred to in section 129.3 of the Act takes effect shall be continued with and decided upon by the Régie where they relate to the issue, renewal, alteration, suspension or cancellation of a contractor's licence referred to in section 1, to an application made under section 58.1 of the Act or to an application for review made under section 160 of the Act.

7. As of the taking of effect of the agreement entered into under section 129.3 of the Act, the mandatory Corporation shall collect, in accordance with the mandate provided for in the agreement, the dues and fees payable under the Regulation respecting the professional qualification of building contractors and owner-builders approved by Order in Council 876-92 dated 10 June 1992.

Notwithstanding the provisions of section 41 that Regulation, the mandatory Corporation shall also collect, on behalf of the Régie and, where applicable, of the other mandatory Corporation, all the dues and fees payable under that Regulation in respect of an application concerning more than one class or subclass of licence.

Such dues and fees shall be attached to the application and be paid in cash or by certified cheque or postal money order to the order of the mandatory Corporation in the case referred to in the first paragraph and to the order of either mandatory Corporation, at the contractor's election, in the case referred to in the second paragraph.

8. The mandatory Corporation shall retain out of the fees collected \$150 per licence it issues, renews or alters. That amount shall be used exclusively for the professional qualification activities prescribed in the agreement entered into under section 129.3 of the Act.

The amount retained by the mandatory Corporation shall be increased, on 1 April of each year, according to the increase in percentage determined under section 44 of the Regulation respecting the professional qualification of building contractors and owner-builders.

9. The mandatory Corporation shall pay monthly, into the consolidated revenue fund through a bank or a savings and credit union governed by the Act respecting financial services cooperatives (2000, c. 29), the sum remaining from the fees and dues collected under section 7.

10. The revenues collected by the mandatory Corporation and the expenses incurred in the carrying out of its mandate shall be accounted for separately.

11. The mandatory Corporation shall, in relation to the activities provided for in the agreement entered into under section 129.3 of the Building Act, provide the Minister of Labour, not later than four months after the end of each fiscal year, with the financial statements for the last fiscal year prepared according to generally accepted accounting principles and audited according to generally accepted auditing standards.

12. This Regulation comes into force on the date the agreement entered into under section 129.3 of the Act takes effect.

4440

Gouvernement du Québec

O.C. 887-2001, 4 July 2001

Building Act
(R.S.Q., c. B-1.1)

Agreement related to the mandate entrusted to the Corporation des maîtres électriciens du Québec in respect of the administration and application of the Building Act pertaining to the vocational qualification of its members and the financial guarantees required from them

WHEREAS no person may act as a building contractor unless he holds a licence issued for that purpose by the Régie du bâtiment du Québec under the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1);

WHEREAS under the Act, the Board has, in particular, the responsibility to check the vocational qualification of building contractors so as to ensure their integrity, competence and solvency;

WHEREAS under section 129.3 of the Act, the Government may give to the Corporation des maîtres électriciens du Québec, to the extent indicated by the Government in an agreement, a mandate to supervise the administration of the Act or to see to its application with respect to the vocational qualification of its members and to the financial guarantees required from them;

WHEREAS the Minister of Labour and the Corporation des maîtres électriciens du Québec have agreed that the administration and application of the Building Act relating to the vocational qualification of its members and to the financial guarantees required from them may be taken over by the Corporation;

WHEREAS the agreement specifically sets out the powers, duties and obligations entrusted to the Corporation and the terms and conditions governing the carrying out of the mandate;

WHEREAS on 19 October 2000, the Corporation accepted, by resolution, the content of the agreement;

WHEREAS it is expedient to entrust the powers and duties, to the extent provided for in the agreement, to the Corporation des maîtres électriciens du Québec;

WHEREAS it is expedient to approve the agreement attached to this Order in Council and to authorize the Minister of State for Labour, Employment and Social Solidarity and Minister of Labour to sign the agreement for and on behalf of the Government;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Labour, Employment and Social Solidarity and Minister of Labour:

THAT the agreement attached to this Order in Council be approved and the Minister of State for Labour, Employment and Social Solidarity and Minister of Labour be authorized, for and on behalf of the Government, to sign the said agreement with the Corporation des maîtres électriciens du Québec.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

AGREEMENT RELATED TO THE MANDATE ENTRUSTED TO THE CORPORATION DES MAÎTRES ÉLECTRICIENS DU QUÉBEC IN RESPECT OF THE ADMINISTRATION AND APPLICATION OF THE BUILDING ACT PERTAINING TO THE VOCATIONAL QUALIFICATION OF ITS MEMBERS AND THE FINANCIAL GUARANTEES REQUIRED FROM THEM

BETWEEN

THE MINISTER OF STATE FOR LABOUR, EMPLOYMENT AND SOCIAL SOLIDARITY AND MINISTER OF LABOUR, acting for and on behalf of the gouvernement du Québec,

hereafter called the "Minister"

AND

THE CORPORATION DES MAÎTRES ÉLECTRICIENS DU QUÉBEC, a corporation legally constituted under the Master Electricians Act (R.S.Q., c. M-3), that has its